

The Cova Rincon

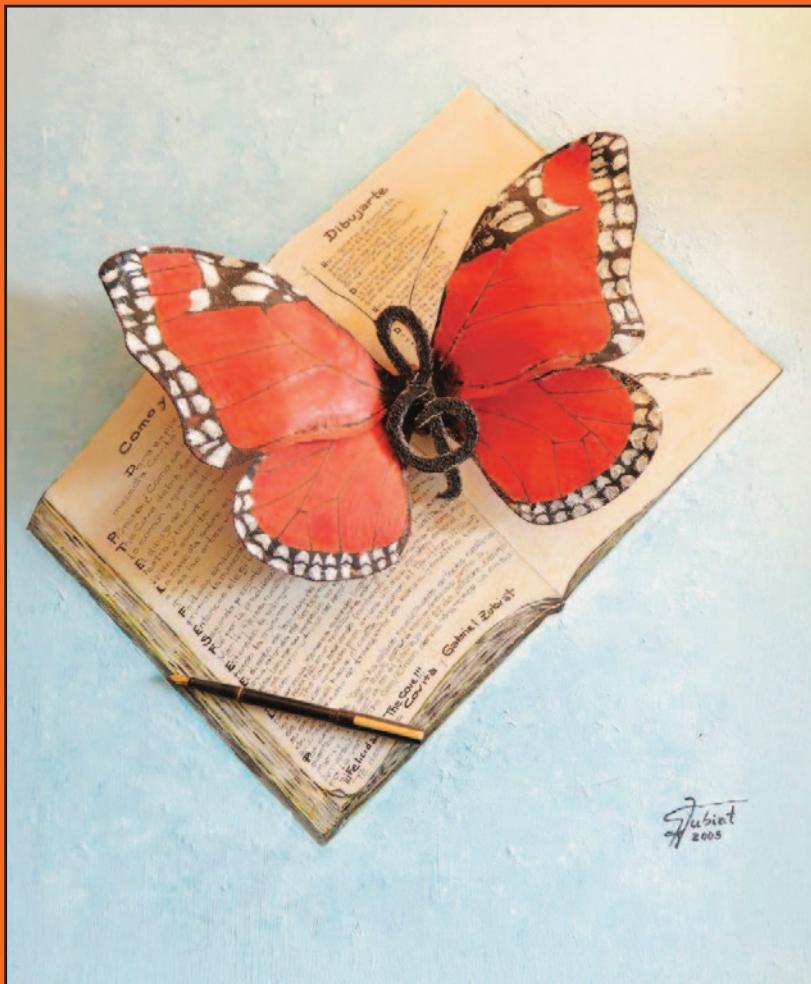
Diciembre 2025 Vol. 30

No. 61

Miami, Florida

POETRY AND OTHER ARTS

Edición 30 Aniversario / 30th Anniversary Edition



Título de la obra / Title: "COVITA que ya cumple 30 años"

Artista / Artist: Gabriel Zubiat (epd/RIP)

OFFICIAL PUBLICATION
PUBLICACION OFICIAL

Blessed Christmas and New Year 2026

Feliz Navidad y Prospero Año Nuevo

Marily and Board of Directors

THE COVE/RINCÓN CONCURSO DE POESÍA "MI ROSAL"

En honor de la poetisa Nilda Domínguez de Benítez

Premio único \$50.00 USD

Bases:

Podrán participar con un poema los poetas que lo deseen, independientemente de su edad o nacionalidad.

La participación es gratuita para los miembros de The Cove Rincón Int'l. Habrá una cuota de participación de \$5.00 USD para los no miembros.

El poema ha de ser inédito, tema libre, rimado o no, y con una extensión no mayor a treinta y dos líneas (versos), firmado con pseudónimo y en archivo adjunto la plica: título del poema, pseudónimo, nombre y apellido del autor (a), nacionalidad, domicilio, email y teléfono.

Enviar por correo electrónico a: rincommar@aol.com - Asunto del correo: *Certamen de poesía "Mi Rosal"*

Fecha límite: Miércoles 1 de abril del 2026, 16:00 hrs, (4:00 pm) hora de Miami

El nombre del ganador (a) será anunciado en la reunión mensual de FIU, donde se leerá el poema galardonado y se hará entrega del premio y Diploma. El poema también aparecerá publicado en el próximo número de La Revista de The Cove / Rincón Internacional.



The Cove/Rincón Corp. programs are made possible **with the support of the Miami-Dade County Department of Cultural Affairs and the Cultural Affairs Council, the Miami-Dade County Mayor and Board of County Commissioners.** With the support of/ OR with thanks to generous partners Florida International University, and Matusalem Rum.



VISUAL ARTS ACADEMY ANITA HAUSMANN

MAGVIS REMEDIOS

Licensed/Certified Agent
Life, Health & Investment
Medicare & Supplemental

THANK YOU SPONSORS/PATROCINADORES 2025

Jossie Martínez por sus donaciones y trabajo.

Erika Morciego 30th Ann Tshirts & caps donation

GRACIAS A TODAS LAS DIRECTIVAS EN EL CURSO DE 30 AÑOS Thank you to all who have served in our Board at some point in 30 years.



Editorial



La escritura, las artes en general, nos conectan con otros y ayudan a exteriorizar nuestros sentimientos, nuestras emociones. Vamos creando y alimentando una familia y nos vamos conociendo mejor. Vamos creciendo en el amor y alimentando nuestras vidas, y así fue como celebramos nuestro **30º Aniversario** este pasado agosto. Conectar y descubrir cuán igual somos en nuestras diferencias... ese es nuestro punto de encuentro. Las artes expresadas son nuestra voz interior exteriorizada; por lo tanto, exteriorizamos los miedos, las alegrías, las tristezas, casi sin darnos cuenta. A través de los ojos y oídos... escuchamos y vemos el interior de otros; ese es un logro al que nos llevan la escritura y las artes en general.

La comunicación es necesaria, saber que no estamos solos en nuestro interior, mente, alma, corazón, nos ayuda a seguir adelante y crecer tanto mental como espiritualmente; esto lo logramos durante nuestras celebraciones en agosto entre nicaragüenses, chilenos, cubanos, venezolanos, argentinos, americanos, dominicanos, mexicanos. Ver así a todos me da vida, porque así “veo” como la cultura, las artes, nos dan felicidad, orgullo, unidad en cualquier lugar que compartamos, dándonos fuerza, elasticidad compartida a través de las artes que despiertan nuestro yo interno. Si los sueños mueren, nuestras vidas se rompen. Nuestra historia une personas con valores compartidos. Gracias por ser parte de esta familia cultural.

Marily A. Reyes (MAR) (Litt.D.)
Executive Director
The Cove/Rincón International

Writing and the arts in general connect us with each other and help us exteriorize feelings and emotions. We start creating and feeding a family, start to know each other better, start to grow the love for each other feeding our lives and as such we celebrated our **30th Anniversary** last August. Connecting and discovering how alike we are in our differences... that is our point of encounter. The art we express is our inner voice that we exteriorize, consequently, we exteriorize our fears, happiness, sadness, almost without realizing it. Through our eyes and ears, we hear and listen to the inner self of others and that is an achievement through writing and the arts per se.

Communication is necessary, knowing that we are not alone inside of us, not alone in our minds, soul, heart, helps us to continue forward and grow both mentally and spiritually, and that too we achieved during our August celebrations among those from Nicaragua, Chile, Cuba, Venezuela, Argentina, USA, Dominican Republic, Mexico. Seeing you all like that gives me life, because I get to “see” how culture and the arts can give us happiness, pride, unity, anywhere, giving us strength, resilience, we share an awakening of our inner self. If dreams die, our lives break. Our story unites people with shared values. Thank you for being part of this cultural family.



Diciembre de 2025, Miami, FL Vol. 30 No. 60

ÍNDICE – INDEX

Pág. 3	Editorial: Our President Marily A. Reyes.
Pág. 5	Poesía: Nedda de Anthal, Alen Collazo, ReportesArgentina; María Fabiana Sandobal, delegada California; Ana Rosa Díaz Naranjo, Delegada España; Loany Peña, Delegado Europa y Representante República Dominicana; Patricia Cardoso, Asistente; Dora Miranda, Delegada 5ta Región Chile; Miriam Espinosa, Delegada 8va Región Chile; Ruth Godoy, Delegada 12 Región, Maga llanes, Chile Antártico; Paty Garza, Delegada y Azucena Farias Codelegada México; Carmen Bofill, Delegada New York; Zara Fermín, Delegada Venezuela; Kurt F. Svatek, Delegate Austria
Pág. 13-14	Extras
Pág. 15-21	Reuniones/FIU – Por: Erika Morciego, Elena Muller-García,
Pág. 21-22	Extras
Pág. 23-25	Proyecto Autismo y Más
Pág. 25	Reuniones Directiva
Pags. 27-28	Interview to Dr. Anthony Pereira by Indira Páez
Pag. 28-45	Celebración 30º aniversario The Cove/Rincón
Pag. 46	Extra
Pág. 47-48	Poetry: Alexandra Burroughs, Herman /Cajigas, Ingrid Karner
Pag. 49	Literature: Rolando M. Ochoa
Pág. 50-55	Meeting/FIU – Erika Morciego, Marily, Sixto García
Pág. 56-58	Internal News/Noticias Internas
Pág. 59	Visual Arts/Artes Visuales: Isabel Castro, Norma R. Romero, Angel Carlos, Gabriela Pirolo, Gustavo Scarfone, Isabel Castro, Jeanine Acosta, Jossie Martínez, Rafael Sánchez, Tammy Alvarez, Sixto García, Marily, Natalie Castro

For additional information

or for annual membership (\$50), please contact us.
The Cove/Rincón – International Poetry and Other Arts

Internacional de Poesía y Otras Artes
P.O. Box 65-4710 Miami, FL 33265-4710
(780) 799-2660 or email: Rinconmar@AOL.com
www.thecoverincon.org – Isa Núñez, Web Master
<http://thecoverinconmiami-usa.blogspot.com>
<http://thecoverinconmexico.blogspot.com>

Blogs by Paty Garza

<http://thecoverinconargentina.blogspot.com> –
Blog by Celia Pecini

This is made possible, in part, "With the support of the Miami-Dade County Department of Cultural Affairs and the Cultural Affairs Council, the Miami-Dade County Mayor and the Board of County Commissioners."

Las opiniones que aparecen en estos escritos no son necesariamente las mismas de The Cove/Rincón. The opinions expressed in our magazine are not necessarily the same of The Cove/Rincón.

The Cove/Rincón occasionally conducts raffles as a fundraising strategy. One is not required to purchase a ticket for the raffle to participate, but a donation is always welcome. Purchase of a ticket does not increase chances of winning.

BOARD OF DIRECTORS

DIRECTIVA

Marily A. Reyes

Executive Director/President

Indira Páez	1st Vice President
Asunción Muñoz	2nd Vice President
Ligia Houben	Secretary
Isabel Castro	Asst. Secretary
Néstor Pous	Treasurer
Erika Morciego	Asst. Treasurer
Celia Pecini	Del. Argentina
Gabriela Pirolo	Asst.Del.Argentina
Florencia Albornoz	Asst. Del.Argentina
Paty Garza	Del. México
Azucena Farías	Co. Del. México
Alicia López	Asst. Puebla, México
M. Teresa Casas	Asst Del. Venezuela
Zara Fermín	Del. Venezuela
Ruth Godoy	Del. Antártica Chilena
Dora Miranda	Del. Chile
Miriam Espinosa	Del. Chile
Kurt Svatek	Del. Austria
Lorena Pircher	Asst. to European Delegates
Rafael Martorell	Del. Broward
Tania Silvia Domínguez	Del. Uruguay
Yasmina Sánchez	Co. Del Nicaragua
Ana Rosa Díaz	Del. España
Esmeralda Cabrera	Del. Canarias
Carmen Bofill	NY. USA

The Cove/Rincón
International Magazine
Marily A. Reyes/Content Editor
Ivonne Martin/Final Revision

COLLABORATORS:

Nedda de Anthal, Alen Collazo, Alexandra Burroughs, Herman Cajigas, Ingrid Karner, Rolando M. Ochoa

Photography: Marily A. Reyes
(unless otherwise credited)
ADA compliance venues
are part of our efforts

FUTURE GATHERINGS

Second Fridays 7:00 p.m. at FIU,
107 Ave & 8th St. SW
@ Derechos reservados.

Prohibida la reproducción parcial o total
del material de esta revista. All rights reserved.

Nothing may be reproduced
without written permission.

Poesía



HOGAR

Por *Nedda de Anthal (México)*

La nada es mi patria lejana

Xavier Villaurrutia

Mi casa no es de acero
Cemento o barro
Tampoco de un cristal
Con ecos y reflejos
Mi casa es de una madera
Cuyas vetas secretas callan
Aunque sus piedras antiguas hablan
Sobre palmares
La luz de la arena
Y el sabor de la brisa
La casa residencia
Incolora e intemporal



Nedda de Anthal

Está frente de mí
Y al mismo tiempo dentro
Mi casa es un país de susurros
perdidos
Incendiando el espacio
Por seres que encontraron
Cementerio en el mar
Mis oídos escuchan

Sus almas murmurar
Todos dicen siempre lo mismo
“Regresaremos”

*Se engalanan nuestras páginas con un
poema de la reconocida y querida Nedda
(cubana-mexicana-judía)*



LA ESTATUA DE LA LIBERTAD

Por *Alen Collazo*

De Francia un regalo
por la libertad,
recuerda ambos pueblos
la eterna hermandad.
Símbolo de éxito,
de oportunidad,
desde tu corona
contemplas el mar.
Te habla el museo de la inmigración,
tu ruego silente
llega al corazón.
Tu antorcha ilumina
hasta el mismo cielo,



Alen Collazo

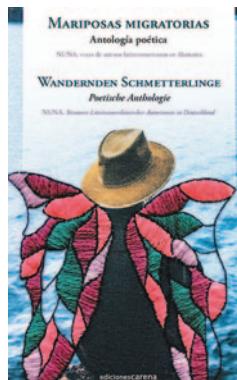
Estados Unidos
es el nuevo nido
que todos queremos.
El libro presenta
la fecha gloriosa
de la independencia,
llena de conciencia
y motivación.



Alemania Reporta / Reports



María Angélica Muñoz Jiménez, Delegada



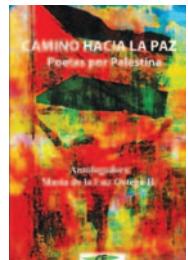
Feria Internacional del Libro de Frankfurt, tuve 6 presentaciones, 4 en la Feria misma y 2 fuera en localidades al servicio de la Feria. Nuestro nuevo libro *Mariposas migratorias*, antología poética, de la editorial española Ediciones Carena, ha sido escrita por 9 poetas latinoamericanas residentes en Alemania y ha tenido excelente acogida en la Feria.

Con el auspicio del Instituto

Cervantes nos presentamos en el Stand de los editores de España; tuvimos lleno total, mucha gente se emocionó. También nos invitaron a presentar en el Stand de la KAV, que es una representación oficial de extranjeros en Frankfurt. Presenté igual en el Stand de España en micrófono abierto mi poema ¡*Urgente Palestina!*! de la Antología *Camino hacia la paz*, poetas por Palestina, de la editorial chilena Ediciones Colliguay. Por este poema he recibido muchos mensajes muy lindos.

Antes de ir a la Feria estuve en Hamburgo en la Tertulia literaria El Butacón, la más antigua de Alemania en idioma español; allí presenté *Gabriela Mistral en México*, es un trabajo de investigación que hice durante varios meses. Pronto iré a la Radio Cosmos en español, que pertenece a la WDR; voy también a presentar *Mariposas migratorias*. Siempre representando a **The Cove**, información como delegada que aparece en mi libro de *Mariposas migratorias*.

Y a finales de noviembre viajó a la FIL de Guadalajara al Stand de ediciones Carena para presentar y firmar nuestro libro *Mariposas migratorias*. De *Mariposas migratorias* yo soy la compiladora junto con otra poeta y es un libro en español, con una parte en portugués y totalmente traducido al alemán, 470 páginas. Y participé también en un concurso literario en España y, aunque no gané, publicaron mi poema "Ramificaciones" en un libro.



MARÍA ANGÉLICA MUÑOZ JIMÉNEZ





Argentina Reporta



Por Celia Pecini, Delegada

Asistente Florencia Albornoz



Celia habla a los asistentes



El día 23 de julio nos hemos reunido en el *Hogar de día Las Gracias*, ubicado en la Ciudad de Córdoba. El mismo alberga a más de 60 adultos mayores que realizan diferentes actividades sociorecreativas.

En este encuentro hemos compartido poesía, cuentos y producciones artísticas con la voz de Mariela Padilla Edhad, docente del Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba, y **María Florencia Albornoz**, Psicóloga del Hogar e ilustradora, quien nos brindó un espacio para llevar la lectura y el intercambio artístico entre **The Cove Rincón** y Las Gracias. Fue un momento de gran belleza en donde muchos de los concurrentes del centro de día compartieron sus obras artísticas individuales, y también se llevó a cabo la presentación de un cuento infantil realizado colaborativamente por los concurrentes. La jornada fue sumamente enriquecedora, y se propuso realizar nuevamente estos encuentros con cierta periodicidad.



California Reporta



Fabiana Sandoval Rubio, Delegada

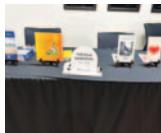
Junio. Aquí reportando la reunión de lectura de poemas con **Erika Madrigal** (miembro) y compañeras que gustan de las artes .

¡Un abrazo muy fuerte desde California!

Septiembre. Libro *Cruz de caminos*, de Fabiana Sandoval, que también recibe Mención Honorífica del Latino Books Awards. Libro bajo sello editorial **The Cove/Rincón**.

Octubre. Entrevista en vivo octubre 12. ¡Compartiendo con ustedes una presente de mis libros y poniendo mi granito de arena para seguir enalteciendo al The Cove/Rincón! Un millón de gracias.

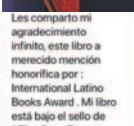
Octubre. Compartiendo una tarde de poesía y lectura de libros. Mencionando a nuestro **Cove/Rincón** en la ciudad de Lindsay, California.



Entrevista en vivo



Cruz de caminos
Mención Honorífica
Latino Books Awards
Sello editorial
The Cove/Rincón



Les comparto mi agradecimiento infinito, este libro a merecido mención honorífica por :

International Latino Books Award . Mi libro

está bajo el sello de

* The Cove Rincón,

* gracias infinitas

Marily. Seguimos

poniendo en alto The

Cove Rincón! Abrazos !



España Reporta



Por: Ana Rosa Díaz Naranjo, Delegada

Nos trajo a nuestro Delegado General de Europa y República Dominicana, Loany Peña Linares, y a Patricia Cardoso, Asistente de delegado



Europa Reporta



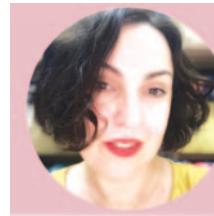
Delegado General y Representante Rep. Dominicana Loany Peña

Asistente: Patricia Cardoso



Loany

The Cove / Rincón consolida su plataforma cultural en Madrid, marcando el cierre exitoso de su fase de establecimiento. Con un espacio multidisciplinar ya operativo y alianzas clave con escritores como Rafael Vilches Proenza, Lorenzo Lunar y academias de arte, el proyecto se prepara para lanzar su



Patricia

programación literaria, plástica y teatral. Este

logro refuerza su compromiso con la creación, el diálogo artístico y la proyección de nuevas voces en la escena cultural madrileña.

Damos la más cordial bienvenida a Loany y Patricia a nuestra familia cultural. Loany habla castellano, inglés, alemán e italiano con más de 20 años de experiencia en el ámbito deportivo y cultural. Patricia habla castellano, catalán e inglés. Experiencia en administración y marketing. Ambos con visibilidad internacional. ¡BIENVENIDOS!



Chile Reporta



Miriam Espinosa, Delegada 8^a Región

Miriam trató de venir al encuentro de celebración 30 aniversario, pero le fue imposible; sin embargo, trajo a un nuevo miembro: **Oscar Andrés Quiróz**, quien sí logró venir al encuentro y trajo a tres más con él y se representó a CHILE.

Miriam sigue muy activa con la literatura, la cultura y tomando cursos, siempre tratando de superarse.





Chile Reporta



Por **Ruth Godoy**, Delegada 12^a Región, Magallanes, Chile Antártico



Ruth y su hija **Cristy** asistieron a las celebraciones del 30º aniversario de **The Cove/Rincón** en Miami el pasado agosto. Ruth ha sido elegida como líder de la mujer en la región por el Servicio de la Mujer representando la región de Magallanes, para influir en políticas en beneficio de la mujer.

Ruth Godoy

Felicitaciones a Cristy por ser parte del grupo de doctores y enfermeros que asistieron en ese histórico parto que salió en los periódicos.

Histórico parto
gemelar en Hospital de
Porvenir moviliza
operativo aéreo de
emergencia



Cristy, con
chaqueta roja



México Reporta



Paty Garza, Delegada y **Azucena Farías** Codelegada



julio. Azucena y Luisito
comparten la revista de
The Cove/Rincón

Julio... Azucena se reúne con **Luis Mogollan** Y en otra ocasión con **Jeanine**.

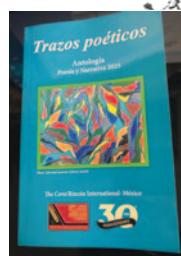
Agosto... Azucena se reúne con **Emma** y disfrutan de la revista de **The Cove/Rincón**

Septiembre... La antología *Trazos Poéticos*, conmemorativa del 30º aniversario de **The Cove/Rincón** en la que

participan miembros de México y de la directiva de nuestra organización, fue presentada en septiembre durante el Congreso Mundial de Poetas en Monterrey, N.L.



Emma y Azucena



Trazos poéticos
portada



Alicia, de Puebla,
ganó 2do lugar en
poesía en español
en congreso

México, por **Paty Garza** y **Alicia López**. Alicia obtuvo 2do. lugar en el concurso de poesía en español.

Felicitamos a **Pilar Martínez**, quien recibió el doctorado *honoris causa* en Literatura y a **Maru Soberanis** por presidir. **Alex Payró** ofreció un recital de música en el espacio Cultural Ayni, en ciudad de México, con motivo del Día del Padre. Géminis (**Socorro**



Contra portada



Paty y Alicia se encuentran en congreso cultural en México en sept.

Maestro Payró continúa participando mensualmente en los concursos de la Organización Mundial de Trovadores.

Azucena Farías y Socorro Maestro asistieron al homenaje de la destacada periodista María Teresa Priego en septiembre en ciudad de México.



Jeanine y Azucena



New York Reporta



Carmen Bofill, Delegada



Junio. Asistí al XXIII Seminario Internacional de Periodismo representando a The Cove/Rincón.

Agosto. Fui al encuentro celebración 30º aniversario de The Cove/Rincón en Miami

Estoy haciendo también varias presentaciones durante La Hispanidad y este año, como delegada de New York, pongo respaldadas por **The Cove/Rincón Internacional**



Revistas de The Cove y libros de Luis



Septiembre. Luis Galli, abrió el Mes de la Hispanidad con una invitación que hizo una de las escuelas del Programa bilingüe en NY, en el área del Bronx. La presentación del *Bosque de Cucho* fue un éxito, y lo invitaron para presentarlo en enero del 2026 al evento donde asistirán 27 escuelas con el programa bilingüe, para que haga una presentación.

Esta información la puse en el *Museo del Niño en Brooklyn*, el más importante y antiguo de Nueva York en eventos para niños, este mes celebran también la Herencia India:

Luis Galli, miembro de **The Cove Rincón Internacional**, escribió una coproducción de tema ecológico con su hermana María Angéla. Luis Galli es Catedrático en New School University, NYC y fue abogado ecológico en las Naciones Unidas en Suiza por 8 años. El *Bosque de Cucho* se presentó en la Celebración de los 30 años de The Cove Rincón Internacional, en Miami, FL. Durante el Mes de La Hispanidad, NYC, en una de las escuelas del Programa Bilingüe en Harlem y posteriormente hizo una presentación en el Peruano Británico School en Lima, Perú. El *Bosque de Cucho* ha estado presente en varias ferias y consulados del Perú así como en eventos en Ciudad de México, Canadá, Nueva York y Miami.

Continúa en la página siguiente

Cerrando el mes de la Hispanidad se presentó en otra de las escuelas del Sistema Educativo de las Escuelas Privadas en Lima, Perú. Luis Galli ha sido entrevistado en televisión y radio, manifestando que su deseo es: *“educar a las nuevas generaciones sobre la urgencia de preservar el entorno que nos acoge y aprender a vivir en armonía con la naturaleza”*. Estoy muy contenta, porque que estaré con Luis y su fascinante *Bosque de Cucho* y personajes de animales que hablan, a lo Disney. Luis ha recibido un sinnúmero de premios por sus actuaciones sobre estas, en *La Amante del Libertador*, que se exhibe actualmente en el Festival de Texas. El tema principal es tratar de evitar la deforestación del Amazonia Peruana.



Oct. BACK IN PERU! THIS WEEK THE ENGLISH PRESENTATION OF *CUCHO'S FOREST* at THE CELEGIO PERUANO BRITÁNICO. REGRESA *EL BOSQUE DE CUCHO* EN INGLÉS ESTA SEMANA EN EL COLEGIO PERUANO BRITÁNICO.



Venezuela Reporta



Zara Fermín, Delegada

The Cove/Rincón presentó al público *Poemas que son canciones* en agosto pasado con entrada libre.



SABADO 30 DE AGOSTO
10:30 AM
RECITAN ZARA FERMÍN Y MARÍA NÚÑEZ

KALATHOS
AVENIDA SUCRE, 818, TRANSVERSAL CON AVENIDA AVILA CENTRO DE ARTES Y DAPONES

Entrada libre

Agosto



Agosto RECITAL





Austria Reports



Kurt F. Svatek, Delegate



Kurt gave an interview to the renowned multilingual Chinese literary magazine “Rendition of International Poetry” for its fall issue, in which he argues that poetry shouldn't be purely aesthetic, but rather a relevant statement, a critical stance on all the problems in general and of time and its aspects.

Poetry, therefore, also means questioning and resisting the absurdities and difficulties that all too often surround us, as well as resisting and rebelling against the stupidity that destroys so much. But this shouldn't be ignored; it also means processing and consolation and is also a remedy for those who want to get something off their chest, but also for the listener who suddenly feels understood by others.

When asked about AI, Kurt says, it will certainly play an important role in translations and popular literature, but when it comes to true creativity, he doesn't believe it will match that of humans, because ultimately, it's just computing power, albeit an astonishing one. True creativity is inspiration, wherever it comes from, the expression of inner states, the capture of feelings and situations. This can never be replaced and will never become obsolete. Poetry, painting and music are the highest forms of human creativity. We need them so urgently. Five of Kurt's poems in English and Chinese were part of the interview.

“*Mas allá de las columnas de Hércules*” es uno de sus libros traducidos al español, aquí en la portada menciona ser representante de **The Cove/Rincón**.

Note from two of our dear members in Austria:

“The printed copy of the May magazine has arrived and I was utterly taken back by the very wonderfully set pages of our two poems. Thank you so much for it. My wife will show it to some friends of ours whom she will meet today.

What a good performance you did taking into account all the other authors you are taking care of in Cove/Rincón. Both my wife and I have recently had readings of some poems on “Semmering” in Lower Austria and I will have a reading at the “Plattfor” here in Vienna in Mid-June. Thank you, **Ernst Karner & Ingrid**



Violeta Fonseca en acción
FELICITAMOS A VIOLETA
excelente actuación



Violeta recibe ramo de
flores de Indira Páez

Extras

CARLOS ESTEFANÍA

Estocolmo, Suecia



En el marco de su 30º aniversario, la revista *The Cove/Rincón* se consolida como un importante referente cultural que celebra la riqueza y diversidad de la comunidad hispana. Esta edición de mayo de 2025 no solo conmemora tres décadas de labor, sino que también refleja el compromiso de su equipo con la promoción de las artes y la literatura en todas sus formas.

Un Contenido Variado y Enriquecedor

Poesía y Literatura

La revista se abre con una sección de poesía que destaca las voces de talentosos poetas, como Oscar Andrés Quiroz Muzat y Patricia Garza. Sus versos evocan emociones profundas y conectan con la experiencia colectiva de la comunidad. La sección literaria complementa esta propuesta, presentando relatos de autores como Violeta Fonseca y Dr. Rolando M. Ochoa, quienes abordan temas universales que resuenan con la identidad hispana.

Reportes de Eventos

Un aspecto central de *The Cove/Rincón* son sus reportes de eventos culturales, que documentan encuentros en la Universidad FIU y actividades en diversas naciones. Estos relatos no solo informan sobre las actividades de la revista, sino que también celebran el intercambio cultural y la colaboración entre artistas de diferentes orígenes.

Reflexiones sobre el Poder de las Artes

La revista también se adentra en el impacto positivo de las artes en la salud mental y emocional. Artículos que analizan como la expresión artística puede ser un refugio y un vehículo de resiliencia, ofrecen una perspectiva valiosa en tiempos de adversidad.

Agradecimientos y Reconocimientos

La editorial, a cargo de Marily A. Reyes, es un emotivo tributo a quienes han apoyado esta noble causa a lo largo de los años. Reconocer a los colaboradores fomenta un sentido de comunidad y pertenencia, vital en el contexto cultural actual.

Recomendación

Invitamos a todos los lectores de *Cuba Nuestra* a sumergirse en las páginas de *The Cove/Rincón*. Su contenido no solo es una celebración de la cultura hispana, sino también un llamado a la reflexión y la conexión. La revista se presenta como un espacio donde las artes florecen, y su lectura es una oportunidad para unirnos en la apreciación de nuestra rica herencia cultural. ¡No te la pierdas!





Extras

QUIET HERO/HÉROE SILENTE



2007 -2025 Annual award recipients of our Quiet Hero/Heroe Silente:

Norma Aranibar (e.p.d.) Editora de Iberoamericana magazine; peruana.

Aleida Leal, personalidad de radio y televisión; cubana.

Mirta Pestana, Directora de Art Deco en Miami Beach; cubana.

Manuel Villanueva, músico, violinista, compositor, ex-presos políticos cubano.

Uva de Aragón Doctora en Literatura Española y Latinoamericana, escritora, poeta, periodista; cubana.

Teresa de León, Directora de New Professions Technical Institute; cubana

Luis Díaz, Director Canal 17 T.V. WLRN; cubano.

Dr. Frank Mora, Director FIU/LACC; cubano.

Gloria León Dir. de la Org. Sta. Cecilia; cubana.

Vilma Muises/Gabriel Zubiat (post-mortem) VPs de The Cove por más de 15 años; argentinos.

Erika Carrillo, Univisión T.V; colombiana.

Hortensia Munilla Tauler, poetisa; cubana.

Lic. Carlos Manuel Estefanía (residente en Suecia) escritor, periodista; cubano.

Ruby Ortiz, Directora de FI Institute of Management; guatemalteca.

Ubaldo Henríquez, personalidad TV, cine y teatro; cubano-americano.

Mireya Power, Directora/Fundadora de PIAG Museum; venezolana.

Ligia Houben, Consejera; nicaraguense-americana.

Dr. Anthony W. Pereira, Director LACC/FIU.



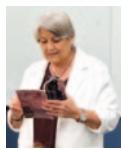
Jeanine Galvez Acosta Delegada Estatal (Ciudad de México) de la **SOMAAP Sociedad Mexicana de Autores de Artes Plásticas**. Representante de la Mesa Directiva. Dinámica de su mural itinerante *La Paloma Mensajera* para difundir valores que fomentan la paz a través del Arte. Reciente participación: ARTE vs Poder Webinar; el pasado julio.



El pasado julio Marily se reunió con Elisa Arraiz, una de las trabajadoras de libros de nuestros miembros hace años ya. Gracias, Elisa, por tu buen trabajo.



Oradores invitados



noche con **Emilio**, quien no trajo obras para compartir, pero nos habló de una galería en **Pinecrest Gardens: Hibiscus**, con una hermosa exposición.



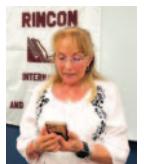
Gladys trajo a **Marina Volmert** y a **Martín Camilo**, su esposo.



María presentó sus libros y habló sobre su vida en Puerto Rico; los tres libros tratan: uno, del exilio; el segundo, de la pandemia. "La Jaula a través del mundo", muy internacional, porque viaja a través de las historias, pero es principalmente acerca de un inmigrante; y "La mansión de los sueños", sobre los artistas. Gladys habló sobre la traducción de su libro al español. *Imagen*: Está traduciendo su libro; está muy emocionada y leyó un fragmento del cuarto capítulo. **Yamila** y **Adonis** acompañaron a **Vicky**, quien habló sobre sus cuentos rimados: su libro "Fantasía de colores", publicado en Amazon. Donó uno para rifarlo esta noche. **Yolanda** y **Rolando** presentaron a **Carlos** y **Rosa Domínguez**, sus invitados. Rolando leyó y cantó un poema dedicado al Día de las Madres: "Madrecita del alma querida". **Alen** leyó "Madre, tú lo explicas todo"… muy conmovedor. **Asunción** presentó un video del comediante cubano (ya fallecido) **Carlos Ruiz de la Tejera** y su humor tan especial.

Mostró una pieza corta del repertorio, que compartimos y nos hizo reír.

Miguel habló sobre su libro "La leyenda chirra", disponible en Amazon. **Erika** leyó un poema; **Blanca Marrero**, su madre, leyó otro sobre una amiga fallecida de la infancia en Ciego de Ávila. **Otilio Carvajal**, de Villa Clara, nos visitó y dedicó sus palabras a todas las madres, especialmente a **Zoila**, una madre cubana que falleció recientemente en Cuba, la cual rogaba por ver a su hijo **Gabriel Barrenechea**, injustamente encarcelado por el régimen. No pudo verlo antes de morir, y fue muy



Continúa en la página siguiente



triste. **Bárbara Cardoso** compartió su poema "La Soledad" y un pequeño pensamiento. Agradeció al **Cove/Rincón** por permitirle participar. Enrique compartió una historia sobre la no humanidad: "El de Guillotine". Seguidamente, **Cervantes** nos dedicó una hermosa canción, y **Marily** cerró la lectura con un poema dedicado a su madre. A continuación, llamó a **Alexis Ortiz**, entrevistador del canal 17 de TV, quien vino a presentar al invitado especial de la noche. La introducción consistió en un breve discurso sobre la literatura venezolana, donde describió al autor y destacó su futuro. "Alguien con alto vuelo": **Abel Ibarra**. Abel habló sobre su libro "Yo quiero ser como Ariel". El Sr. Ibarra también leyó algunos fragmentos, y ofreció algunos libros para su compra al final. Un momento muy especial que culminó con la firma de libros y fotos con el autor.

FIU Junio

Por **Elena Muller-García**



Invitado Especial
Rolando M. Ochoa

Invitado Especial: Rolando M. Ochoa. Durante el micrófono abierto, Odaliz de León recitó una poesía dedicada a su padre, tema apropiado para este mes. Emilio, Martorell y Rolando también compartieron poemas. Las narrativas de Elena, Sonia y Enrique mantuvieron nuestro interés. Las artes visuales estuvieron a cargo de Rodolfo, Tammy y Ángel Carlos. Miguel Cervantes nos deleitó con una canción sobre el día de los Padres. Rolando M. Ochoa (Jr.) fue nuestro invitado especial. Para la mayoría de los participantes nacidos en Cuba, su nombre evoca fácilmente el de un famoso humorista y maestro de ceremonias.

El nombre del padre de Rolando nos trae a la mente muchos momentos agradables de la antigua televisión cubana. Rolando presentó su libro "The Five Seekers". Esta es la historia de cinco niños que emigran de Cuba a los Estados Unidos a través de la Operación Pedro Pan, y luego regresan a la isla: el despliegue de sus vidas, sus logros y vicisitudes, resuenan profundamente en la experiencia de muchos de nosotros.



Christy nos visita



Continúa en la página siguiente



FIU *Julio*



Por **Elena Muller-García**



Herman Cajigas
invitado MUY especial
de la noche



Erika dona camisetas
para fondos del
XXX aniversario

Con la celebración del 4 de julio como tema, **Ángel Carlos** compartió sus creaciones usando principalmente el rojo, el blanco y el azul, con sus pegatinas, con madera, y con un acróstico.

Ivonne Martín, **Anicia**, **Erika**, **Bárbara** compartieron con nosotros su poesía; **Sixto** recitó una poesía y **Rolando** leyó un simpático monólogo escrito por su padre. **Elena**, **Fernan**, **Miguel** y **Enrique** compartieron sus narraciones. **Tammy** invitó a todos los interesados a los talleres que tienen lugar una vez al mes en el Health and Wellness Center del Westchester Regional Public Library patrocinados por **The Cove/Rincón**.

Nuestro invitado especial, **Herman Cajigas**, compartió un libro verdaderamente inspirador: *"La Esencia del Ganador: Una Hoja de Ruta"*. Cajigas ha estado confinado a una silla de ruedas durante cincuenta y un años. A partir de las limitaciones aparentemente imposibles de tal condición, ha forjado y creado una vida rica y gratificante, basada en tres principios: la paciencia, la perseverancia y la disciplina. Compartir esto con los demás, explicó, es la motivación, el combustible, la pasión que lo impulsa hacia adelante. "No es la montaña la que conquistamos", dijo Ivonne en su emotiva introducción de nuestro invitado, "sino nosotros mismos".



Ivonne, traductora del
libro al español,
leyendo del mismo



Continúa en la página siguiente

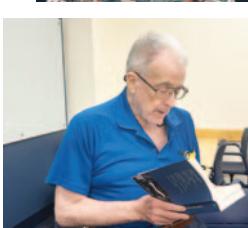
Todavía impregnados por la inspiradora presencia de Herman, nos fuimos, mirando hacia las celebraciones del trigésimo aniversario en agosto.



Tammy reportando en nuestro proyecto Autismo y más



Erika regala un florero a Marily, significativo del 30º aniversario del Cove/Rincón



FIU Septiembre

Por Elena Muller García



Lilo Vilaplana



Lilo Vilaplana y Ángel De Fana

Nuestro encuentro de septiembre tuvo, como invitado especial, al reconocido director y productor de cine **Lilo Vilaplana**.

Vilaplana, ganador de varios premios nacionales e internacionales, nos llamó la atención desde el principio con sus experiencias personales en los campos de la dirección y producción cinematográfica. Fue fascinante escuchar y aprender sobre las múltiples complejidades y tensiones, tanto técnicas como humanas, involucradas en los procesos internos y externos de su arte. Vilaplana, que participó en la premiada película "Plantados", es de hecho un artista consumado. **Ángel De Fana**, un explantado, también estuvo presente. **Martín Miranda, Rolando, Alen y Marily**

contribuyeron con su poesía, **Elena, Sonia, Enrique, Asunción y Martín**, también compartieron sus ensayos y narraciones, **Isabel** mostró su arte visual. **Tammy y Ángel Carlos** exhibieron varios de los trabajos en madera que Ángel Carlos ha elaborado a través de los años.

Nos fuimos alegres esperando nuestra próxima reunión.

Continúa en la página siguiente



Marily leyendo su poesía



Sonia





Irasema, esposa de Lilo, Lilo e Isabel junto a su obra



Trabajadores de FIU admirn la obra también



Isabel Castro con su obra ganadora en la exhibición del 30 aniversario



Dra. Asunción Muñoz y uno de sus libros

FIU Octubre

Por Elena Muller García

Nos reunimos el viernes 10 de octubre para nuestra reunión mensual. El invitado especial fue el **Dr. Sixto García**, profesor jubilado de Teología y profesor titular del Seminario Regional de San Vicente de Paúl. Sixto disertó sobre el tema "José Martí: Poeta y Místico". Reflexionó sobre el fenómeno del misticismo como una experiencia universal, no confinada a ninguna tradición religiosa. El místico, dijo, es aquel o aquella que experimenta un deseo trascendental y un anhelo por el Absoluto, que experimenta una conciencia más profunda de misterio y amor en su vida, y vive una vida de entrega y amor por los demás.



Dr Sixto García recibe su certificado de agradecimiento de las manos de Marily

Sixto citó la poesía de Martí, como manifestación de su profunda alma y corazón místicos, desde sus "Versos Sencillos" hasta su póstumo "Flores del Destierro". La poesía de Martí, argumentó, rebosa del hambre y el deseo de amor y entrega que define a un verdadero místico.

Las Musas, como de costumbre, estaban presentes. La poesía estuvo bien representada por **Martorell** y **Rolando Ochoa**. La narrativa y el ensayo encontraron voces en **Elena**,



Cynthia López



¡Y al fin se atreve a leer!!!

Continúa en la página siguiente

Enrique y Rolando, e Isabel compartió las artes visuales. Nos fuimos, como de costumbre, esperando con ansias nuestra próxima reunión, el 14 de noviembre.



FIU Noviembre

Por Elena Muller-García



Gracias, Ligia

Nos reunimos el viernes 14 de noviembre. Nuestra invitada especial fue nuestra querida **Ligia Houben**, la reconocida consejera y especialista en duelo y pérdidas (terapia de duelo). El dominio de Ligia sobre las complejidades de la mente y las emociones humanas fueron plenamente evidente.

Ligia se centró en cómo la mente (más concretamente, nuestra mentalidad o sentido de propósito) puede afectar nuestras emociones. Puede llevarnos a nociones

autodestructivas de "no puedo", o "es muy difícil", u otras formas de infravaloración. Ligia explicó técnicas que podemos usar para afrontar estos desafíos, como, por ejemplo, abrirnos a una retroalimentación saludable y a una crítica sólida que nos pueden ayudar a superar esas limitaciones. Señaló que ahora que se termina el año podemos usar esas técnicas para empezar el año nuevo con una mentalidad positiva. Había otras Musas amistosas deslizándose por ahí: **Fernán, Elena, Asunción** y **Enrique** compartieron sus narrativas; **Sixto, Allen, Martín, Valentyna y Marily** nos ofrecieron poesía fascinante; cabe destacar que Valentyna recitó su contribución con los melodiosos matices de su ucraniano natal, que después tradujo con gracia.



Ángel Carlos compartió su extensa colección de bellas mariposas hechas con stickers (pegatinas). **Tammy** nos puso al día sobre los talleres mensuales que están llevando a cabo



Continúa en la página siguiente

en el *Health and Wellness Center* del Westchester Regional Public Library.

Nelson Álvarez expuso su impresionante fotografía en blanco y negro, centrándose en Jerusalén. Su perspicacia y genialidad fueron realmente magníficos. La presentación de Nelson fue realmente excepcional. **Magvis** nos deleitó con su canto, en el cual nos invitó a participar y así lo hicimos con alegría. Nos fuimos, con ganas de regresar el primer viernes de diciembre a nuestra festividad navideña.



Nelson



Varios Extras



Indira Páez & Violeta Fonseca en Colaboración ¡FELICIDADES!



Felicitamos a Fabiola Romero periodista, directora. Excelente docudrama Alcanzando lo imposible (Sept). Y gracias por tu invitación y apoyo ¡FELICIDADES!



Indira Páez, Dramaturga ¡FELICIDADES!

Jossie Martínez, felicitaciones por tu exhibición, **METAMORFOSIS** entre varias.

Felicitaciones Amanda Patarca (Argentina) **PREMIO MUNDIAL AGUILA DE ORO 2025**



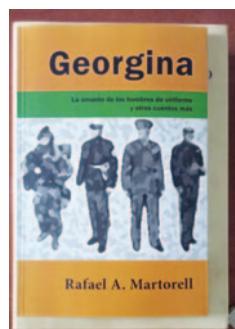
Sonia Kohler, Felicitaciones por tu libro recién publicado



Extras MARTORELL



Martorell y un grupo de la audiencia



El más reciente libro de Rafael Martorell

En sept. pasado, tuve la oportunidad de presentar mi nuevo libro titulado *Georgina la amante de los hombres de uniforme* en la Feria Internacional del Libro en Santo Domingo, República Dominicana/

In loving memory of... En memoria de...



The Cove/Rincón International - Fallecidos del 2021 al 2025 En memoria... In memory of

FRANCISCO HENRÍQUEZ 2020 (CUBA)
 ELOÍSA SOBERANIS (MÉXICO) 2019
 IVÁN PORTELA 2019 (MÉXICO)
 CUBANO-MEXICANO
 GLORIA LEÓN 2021 (CUBA)
 MARÍA ELENA MADRID 2023 (MÉXICO)
 NORMA DE LOS RÍOS 2024 (ARGENTINA)
 ROSALVA DE LA CRUZ OLVERA 2024
 (MÉXICO)

SUSANA CLARA HERNÁNDEZ 2024
 (ARGENTINA)
 MARÍA MARIPOSA RUIZ 2024 (COLOMBIA)
 AURORA GARZA 2024 (MÉXICO)
 MANUEL LEYVA 2024 (MÉXICO)
 PATRICIA PACHY GUALPA 2025
 MARTA BALMASEDA 2025 (CUBA)
 ROSITA SÁNCHEZ 2025 (CUBA)
 UBALDO HENRÍQUEZ 2025 (CUBA)

PROYECTO AUTISMO Y MÁS

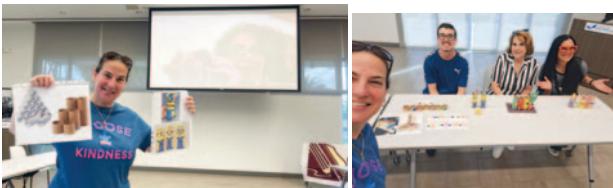
Listen and Play, to Know and Learn Project
Proyecto Escuchar y Jugar para Conocer y Aprender

Reciclar infinito (Day 6)
Reciclar infinito (Day 6)

Painting with PlayDoh to create a decorative frame (Day 7)

Create a mosaic using colored papers (Day 8)

Wooridluh Regional Public Library
Health and Wellness Information Center
8445 NW 107th Way, Miami, FL 33184



Gabriela on-line y Tammy presencial

ABRIL

Listen and Play, to Know and Learn Project
Proyecto Escuchar y Jugar para Conocer y Aprender

Paint a picture to create a decorative frame (Day 6)

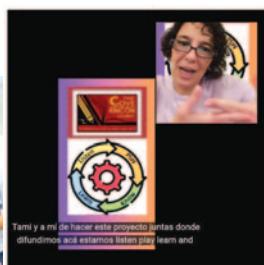
Painting with PlayDoh to create a decorative frame (Day 7)

Create a mosaic using colored papers (Day 8)

Wooridluh Regional Public Library
Health and Wellness Information Center
8445 NW 107th Way, Miami, FL 33184



MAYO



Gabriela Pirolo on-line desde Argentina

Listen and Play, to Know and Learn Project
Proyecto Escuchar y Jugar para Conocer y Aprender

Create a mosaic using colored papers (Day 6)

Create a mosaic using colored papers (Day 7)

Create a mosaic using colored papers (Day 8)

Wooridluh Regional Public Library
Health and Wellness Information Center
8445 NW 107th Way, Miami, FL 33184



JUNIO



Gabriela Pirolo on-line desde Argentina



Continúa en la página siguiente

Listen and Play, to Know and Learn Project
Researcar, Descubrir y Jugar, para Crear y Aprender

Crear un mosaico mural trabajando en equipo, usando papel de colores

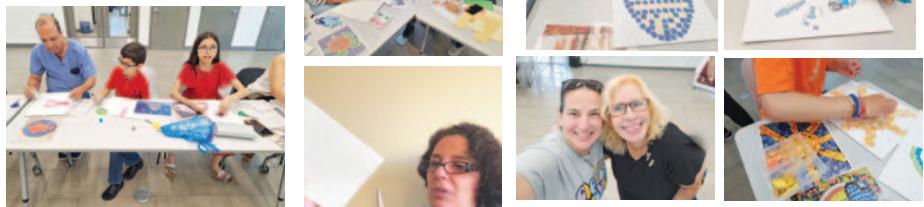
July 19th 4:30pm

Create a mosaic-wall by working as a team, using colored paper.

Wendover Regional Public Library, Health and Wellness Information Center

Con Tommy Alvaro presentando, y colaborando de la Lic. Gabriela Pirolo Directora de Arte Argentina

JULIO



Listen and Play, to Know and Learn Project
Researcar, Descubrir y Jugar, para Crear y Aprender

Crear un "Kirigami" usando papel de colores, para hacer un cuadro decorativo.

August 19th 4:30pm

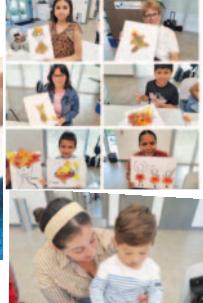
Create a "Kirigami" using colored papers, to make a decorative frame.

Wendover Regional Public Library, Health and Wellness Information Center

Con Tommy Alvaro presentando, y colaborando de la Lic. Gabriela Pirolo Directora de Arte Argentina

Agosto

Gabriela Pirolo on-line desde Argentina



AGOSTO



Listen and Play, to Know and Learn Project
Researcar, Descubrir y Jugar, para Crear y Aprender

Obtener formas creativas a partir de hojas de plástico usando un marcador de color negro.

September 19th 4:30pm

Create creative shapes from plastic plant leaves using a black marker.

Wendover Regional Public Library, Health and Wellness Information Center

Con Tommy Alvaro presentando, y colaborando de la Lic. Gabriela Pirolo Directora de Arte Argentina

OCTUBRE

Listen and Play, to Know and Learn Project
Researcar, Descubrir y Jugar, para Crear y Aprender

Crear un Árbol de Gratitud trabajando en equipo a partir de emociones individuales.

September 19th 4:30pm

Create a Gratitude Tree by working as a team from individual emotions.

Wendover Regional Public Library, Health and Wellness Information Center

Con Tommy Alvaro presentando, y colaborando de la Lic. Gabriela Pirolo Directora de Arte Argentina

NOVIEMBRE



Buenos Aires, Argentina Reporta

Lic. Gabriela Pirolo, Asistente de Delegada

Proyecto desarrollado desde Buenos Aires para **The Cove/Rincón Corp. International**.

Desde Buenos Aires, Argentina, he colaborado en el desarrollo de talleres de arte inclusivo para la **Westchester Health & Wellness Center (Salud y Bienestar)** mediante una modalidad híbrida.

Agradezco profundamente la invitación de **Marily A. Reyes**, quien generó los vínculos y acuerdos necesarios para materializar esta experiencia interdisciplinaria.

Las actividades presenciales están a cargo de **Tammy Álvarez**, quien lidera el proyecto "Escuchar y jugar para conocer y aprender (Autismo y más)" en el centro. Desde Buenos Aires, desarrollé tutoriales virtuales que se proyectan en pantalla gigante durante las sesiones, abriendo las puertas del arte inclusivo a cualquier rincón del mundo.

Hemos implementado una secuencia espiralada que incorpora diferentes materiales y técnicas con una intención clara: que cada trabajo individual se integre en una producción grupal con características de mural. Esta transformación de lo personal en lo colectivo cambia la perspectiva de los participantes, y cada aporte cobra nuevo sentido dentro del conjunto. Las secuencias didácticas están siendo documentadas cuidadosamente para crear un compendio de herramientas pedagógico-didácticas que ayude a otras personas a acompañar procesos de aprendizaje atendiendo a la diversidad.

Reunión Directiva



June Board meeting



July Board meeting



Octubre 11, 2025



Extras

Gisela Art Exhibition by The Cove/Rincón at The Center for Transforming Lives.

Reporta Marily



El viernes 26 de septiembre de 6:30 a 9 pm nos dimos cita en el centro de nuestra querida **Ligia Houben, The Center for Transforming Lives**, para exhibir el arte de la artista venezolana **Gisela Fabelo** y algo adicional de su hija Gisselle Velázquez, quien presentó arte de su madre sobre bolsos, mantos y más.

Gisela, conectando con otros, expresando sus sentimientos internos a través de las artes, nos regaló momentos de paz interna y de esa conexión que nos pueden regalar las artes.

Les dejamos una probadita de dicha exhibición.



Gisela Fabelo



Gisela y su arte



Ligia & Marily



4ta de la izquierda
Giselle. 3ra de la
derecha Gisela



Bolsas por Gisselle



Mantitas por Gisselle

INTERVIEW TO DR. ANTHONY PEREIRA (FIU/LACC)
18TH RECIPIENT OF THE COVE/RINCÓN QUIET HERO AWARD 2025.
BY INDIRA PÁEZ

On behalf of **Mrs. Marily Reyes**, President of **The Cove/Rincón International**, and myself **Indira Páez** as First Vice President, I want to thank you once again for honoring us with your presence at our 30th Anniversary celebration and for accepting the *Quiet Hero Award 2025*. This award was created to shine a light on those whose work in arts and culture has been transformative, even if not always visible to the larger public. Your leadership at **FIU** and your lifelong commitment to **Latin American and Caribbean** studies embody exactly what this recognition stands for. We are deeply grateful that you allowed us to acknowledge your contributions in such a meaningful year for our organization. For our anniversary edition, we would love to feature a short interview with you. It is only five questions, but we believe your answers will inspire our community and help us convey the significance of the award:

1) What does receiving the *Quiet Hero Award* from The Cove/Rincón on its 30th Anniversary mean to you? *It is something very special to me, because it means that I went some way to fulfilling the mission of LACC (the Kimberly Green Latin American and Caribbean Center) to engage with the community in South Florida. Marily was one of the first people I met when I started my job as the Director of LACC in August 2022, and receiving the Quiet Hero Award from The Cove/Rincón was the last thing I did as Director, in the evening of my last day on the job, August 8 2025. The Cove/Rincón is an organization that shares with LACC many of the same aspirations: to be a hub where people can express themselves and practice their craft, whether that is music, poetry, prose, painting, or something else, and where they can preserve valuable elements of their culture.*

2) From your perspective, why is it important to support cultural and community organizations such as The Cove/Rincón? *I think it is important because universities don't exist purely for academics. Publishing academic research is fundamental, but there are also students and members of the general public, and they should benefit from the university as well. (It was Cardinal Newman [John Henry Newman] in the 19th century who said that if research was the only purpose of a university, it wouldn't admit students.) The university should be a forum where arts organization in the community can gather, perform, collaborate, and share their work with others. I am glad that LACC helped to facilitate that process, and I am sure that it will continue to do so.*

3) How do you see the dialogue between academic institutions and community-based cultural work? *Sometimes this is a dialogue of the deaf. Community-based cultural producers might sometimes regard academics as over-privileged and too specialized, producing work that appears in peer-reviewed journals that only other academics read. For their part, academics can feel that their path to promotion and tenure doesn't give them the time and space to engage with community arts and culture organizations. But these barriers can be overcome. Many academics want to engage with the general public, and once they have tenure, they can do this without risks. Community-based cultural producers may find new sources of ideas and inspiration by engaging with academics. The Cove/Rincón is an example of an organization that straddles the academic/community divide and enriches both sides.*

4) As you begin your new role as Director of the Stone Center at Tulane, what projects or goals excite you most? In my new job I am committed to maintaining and expanding all the global connections that the Stone Center has. I think it is very important for the university not to turn inwards but to keep engaging with partners in the local community, the region, the country, and around the world. Latin American Studies has never been a more global field than it is now. Just like The Cove/Rincón, which invites artists from around the world to participate in its events, the Stone Center invites academics, writers, and practitioners from NGOs, foundations, governments, and the private sector to contribute to its events (both online and in person). Two weeks ago, just to give an example, we hosted a superb conference involving leading specialists of Venezuela. And at the moment, we have two very important searches underway: for a graduate studies director to reshape and energize our MA and PhD programs, and for a post-doctoral fellow to rethink our Caribbean Studies Program

5) What advice would you give to younger generations who want to contribute to cultural development without seeking the spotlight? I would say that there is a lot that people can do by opening doors and connecting people, just as The Cove/Rincón does. As you suggest, it is important to be generous while doing this, and recognize other people's talents, but there may also be a time when it is appropriate and even necessary for one to be in the spotlight. That is usually because the subject matter and/or the message is important.

Thank you for your time and generosity in sharing your voice with us.



DR. Anthony Pereira
WELCOME!



Dr Anthony Pereira
Recieves our
QUIET HERO 2025



Dr Anthony Pereira
Dir LACC-FIU



Celebración del 30º Aniversario



XXX ANIVERSARIO DE THE COVE / RINCÓN” Por Ivonne Martin

Primer día: Michael-Ann Russell JCC

Después de nuestra tradicional ceremonia de apertura por los miembros de la directiva entonando la canción *Super Cove* y el himno nacional de EEUU, comienza el espectáculo.

El grupo nicaragüense **Nuestras Raíces** deleita al público con las danzas típicas **Saludos a Managua y Pozol con Leche**.

Continúa en la página siguiente

En representación de Cuba, el tenor **Miguel Cervantes** nos ofrece **Habanera Tú**, mientras que **Magvis Remedios** entona dos hermosas melodías: **Lágrimas Negras y Last Dance**.

Posteriormente, el chileno **Oscar Andrés Quiroz** nos regala la canción **Paloma Ausente**, de Violeta Parra.

A continuación, el tenor nicaragüense **Octavio Orochena** desata entusiasmo entre los espectadores con su interpretación de **Alma Llanera**, acompañado por bailarinas ecuatorianas a cargo de **Zaho Hernández**.

Vuelve al escenario **Miguel Cervantes** con **Be My Love**, seguido de una muestra de poesía antillana en la voz del dominicano **Rafael Martorell**.

De inmediato, **Carolina Rivero** nos obsequia **Mi Tierra y Yellow Brick Road**.

Llegan al foro el uruguayo **Gustavo Scarrone** y su hijo **Diago** con dos sentidas canciones.

Cambia la vibración al aparecer el argentino **Oscar Arrosa** con sus sibilantes boleadoras.

El mariachi **Mi México** pone a cantar a todos con las populares **México Lindo y Querido y Cielito Lindo**.

Se lleva a cabo la rifa de los vinos y la cesta de ron Matusalén.

La función termina con la habitual versión en español e inglés de **Imagine**.

Los asistentes son invitados a visitar la galería de arte, donde se servirán.

Segundo día: Anliker Auditorium del Graham Center (FIU)

Los abanderados inician otra caravana de sorpresas.

Agradecimiento a los patrocinadores y reconocimiento a nuestros colaboradores en este magno evento: **Ligia, Indira, Erika, Magvis, Orochena, Rafael Sánchez y Fabián Castro**.

Entrega del **Quiet Hero Award 2025** al **Dr. Anthony Percira** (LACC). Mención a **Claudia Batista**. Se leen los nombres y nacionalidades de los anteriores receptores de dicho galardón.

Una vez más, se mencionan los ganadores en Artes Visuales y Literatura: **Isabel, Allen y Ángel Carlos**.

Se destaca la labor realizada por **Indira** y **Rafael** en la confección del Libro de Testimonios.

Abre el programa **Cervantes**, seguido del video de **Tammy Álvarez** sobre nuestra labor treintañera.

Se suceden al micrófono **Oscar Andrés, Niko Honest, Magvis, Orochena** y el trío mexicano **Son de Miami**.

Por último, nuestro insustituible **Marcelino Valdés** cierra con broche de oro.

Rifa de los vinos y la cesta de ron Matusalén. Para despedirnos, por supuesto, todos cantan **Imagine...**

Último día. Cierre del evento:

Esta vez, la reunión tiene lugar en el restaurante italiano **Two Brothers** (cuyo excelente servicio es digno de destacar). Es una ocasión muy emotiva, en la que nuevamente se dejan escuchar las voces de los días precedentes.

Pero no es una despedida, sino un “hasta los años que vienen”.



30º Aniversario The Cove

Primer día: Michael-Ann Russell JCC ACCESO PARTNERS EXHIBITION HALL



At JCC Accesso Partners Exhibition Hall-
Anita Hausmann
Visual Arts Academy



Isabel y su obra
ganadora en
exhibición 30
aniversario



Felicidades
Isabel!



Rafael y su obra



Marily y su fotografía Natalie su obra y sus
orgullosos padres



Obra de Gustavo
Scarrone



Teatro



Directiva Natalie, Magvis, Cervantes, Martorell, Indira, Adria, C.Bofill, Isabel, Ruth G., Marily, Rafael, Paty, Asunción, Ivonne



Marily da comienzo
a presentación en el
teatro

Continúa en la página siguiente



¡Sorpresa Marily!!



¡Gracias Directiva!



Argentina



Placa presentada a Marily por su Directiva



Antología celebración 30º aniversario México



Chile



Chile Oscar



Cuba Magvis



México

Cuba & USA por Cervantes



Cuba & USA por Carolina



Nicaragua



Rep. Dominicana



Frank, Marily e hijos



Isabel, Marily e Indira felices



Venezuela Orochena



Vilma y familia

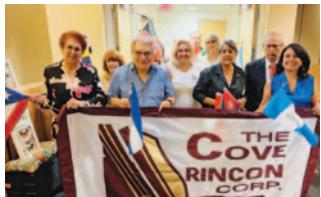
Cierre canción *Imagine*

Continúa en la página siguiente



30º Aniversario The Cove

Segundo día: Anliker Auditorium del Graham Center (FIU)



Directiva con la canción del Cove entra al auditorio



Board



DR. Anthony Pereira
WELCOME!



Dr Anthony Pereira
Dir LACC-FIU



Dr Anthony Pereira
Recieves our
QUIET HERO 2025



Dr. Anthony Pereira.
It has been a pleasure
working with you.
Thank You!



Rafael Sánchez
reconocido por ser
parte del Cove
desde el primer día
1995- Member since



Fabián Castro our Busy Bee
Thank you for all you do



Orochena is recognized
for all his hard work as
Music Director. -Reconocido por su trabajo
Dir. Musica



Alen winner of poem about the Cove in 30º Ann anthology

Continúa en la página siguiente



Ángel Carlos receives recognition for Acrostic in 30º Ann Anthology



Video by Tammy



Video listado de todos nuestros Quiet Heroes-Heroes Silentes a través de los años



Art exhibit



Art by Isabel



Art by Jossie Martínez. Here with



A bailar se ha dicho. Let's dance!!



Art Photography by Marily



Art by Natalie



Art Tammy & Angel Carlos



Art



Indira, Nico & Marily



Magvis



Marcelino Valdés



Marily with Raquel, school days friend

Continúa en la página siguiente



México, Argentina, Venezuela, Cuba



Miguel Cervantes



Nico



Orochena



OSCAR visitando, de Chile



Our trio Orochena, Magvis & Cervantes. Song *IMAGINE*



México, Argentina, Venezuela, Cuba



Sponsor WINE 41 Nico wins that special wine



Son de Miami



Sponsor Cesta Ron Matusalen. ¡Yvonne feliz!



¡¡Y se reúne la Antártica!!



Video excelente preparado por Tammy lleno de recuerdos. 30 años



y Ruth, nuestra delegada de Antártica chilena, su hija Cristy y Tammy



Continúa en la página siguiente



30º Aniversario The Cove



Último día. Cierre del evento:



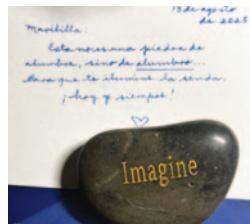
Two Brothers Italian Restaurant



¡Carmen!!!
¡Qué sorpresa!!!!



¡O Sole Mio!!
Gracias Orochena



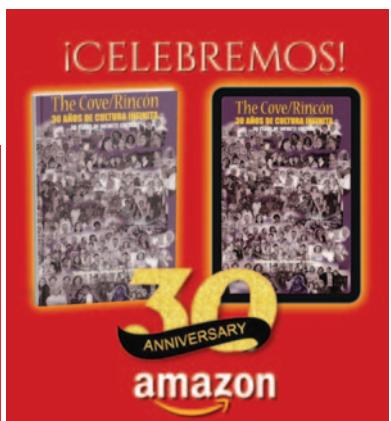
¡Las ideas de Ivonne!!!



GRACIAS y hasta
la próxima



Libro
testimonios de
los 30 años de
The Cove/Rincón
Adquiéralo
en Amazon
impreso o
electrónico





30th Anniversary The Cove



30th ANNIVERSARY OF THE COVE/RINCÓN

By Ivonne Martin

First day: Michael-Ann Russell JCC OPENING

After our traditional opening ceremony by the board members, singing the Super Cove song and the U.S. national anthem, the show begins.

The performance ends with the usual Spanish and English version of *Imagine*. Attendees are invited to visit the art gallery, where snacks and drinks will be served.

Second day: Anliker Auditorium, Graham Center (FIU)

The flag bearers begin another caravan of surprises. We express our gratitude to the sponsors and recognition to our collaborators for this grand event.

The Quiet Hero Award 2025 is presented to Dr. Anthony Pereira (FIU/LACC). Mention is made of Claudia Batista. The names and nationalities of previous recipients of this award are read. Once again, the winners in Visual Arts and Literature are announced. Performance begins.

Last day: Event closing (7th day)

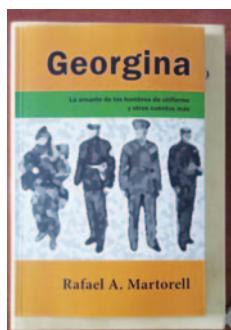
This time, the gathering takes place at the Italian restaurant *Two Brothers* (whose excellent service is worth mentioning). It is a very emotional occasion, during which the voices from the previous days are once again heard. Still, this is not a farewell, but a “see you in the coming years.”



Extras MARTORELL



Martorell y un grupo de la audiencia



Más reciente libro de
Rafael Martorell

Sept. pasado tuve la oportunidad de presentar mi nuevo libro titulado *Georgina la amante de los hombres de uniforme* en la Feria Internacional del Libro, en Santo Domingo, República Dominicana



30º Aniversario The Cove



CRÓNICA FESTIVA (Paseos) Por Elías D. Galati (Argentina)

La familia de The Cove/Rincón celebró su **30º aniversario** con una magnífica demostración de amistad, cordialidad, alegría, en un marco de gratitud y belleza ponderando, recreando y viviendo las artes, en especial la literatura, la pintura, la música y también el deseo y la proyección de la paz. En ese contexto realizamos diversas actividades que fomentaron la unión de los miembros del Cove y gratificaron nuestro espíritu y nuestro corazón.

El sábado, paseo local, fuimos a la *Ermita de la Virgen de la Caridad del Cobre*, templo de inspiración y recogimiento con auténtico sabor cubano, centro de oración y recuerdo. Junto al mar, rememorando el malecón similar al de La Habana; nos tocó un día lluvioso, con mal tiempo, pero igual realizamos la visita. Recorrimos la zona conocida como la *Pequeña Habana, Calle 8*, un lugar similar al de la capital cubana, donde se siente la presencia, el calor y la amistad solidaria de la gente. Asimismo, el *parque del dominó* (Domino Park) donde los cubanos y descendientes se reúnen a jugar al dominó como una práctica ancestral que conserva la tradición patria. Visitamos *Futurama Art Galleries*, donde disfrutamos una hermosa obra de **Isabel Castro, Aromas de Café y Mar**, la Tienda del Tabaco donde apreciamos como se preparan los Habanos, cigarros/puros tradicionales de Cuba, y tiendas características que dio al paseo un carácter poético y bucólico, con añoranzas de los aires cubanos. Almorzamos en el restaurant *El Pub*, característico y con comidas típicas, realizamos festejos dentro del lugar, hicimos lo que le llaman una “conga” como una fiesta amable y bellísima que unió a todos en el cariño y la fraternidad.



Comfort Suites Chile,
N.Y., México, Miami.



Comfort Suites



Ermita de la Caridad

Continúa en la página siguiente



Ermita de la Caridad

Calle 8



Elías Galati jajaja

La Pequeña Habana

Dominó Park



Teatro Tower

Camino de las estrellas



Pub Restaurant



oh, oh...

Continúa en la página siguiente



El Pub más nunca
será igual después
de esta conga



Arte de Isabel en
Futurama

El domingo fue viaje en tour bus a la costa oeste de la Florida, **Tampa**, distante más de 400 kilómetros de Miami, en un ambiente festivo, celebrando la amistad que nos une, visitamos tiendas típicas y la bahía de las esponjas (**Tarpon Springs**), realizamos el viaje ida y vuelta en el tranvía local, un precioso viaje que recorre la ciudad, permitiendo admirar sus condiciones y edificios. También fuimos a **Ybor City**, un lugar típicamente cubano, y donde comparten el paseo los gallos y gallinas típicos, que pasean libremente por las calles. Visitamos el museo, creado en una panadería de principios del siglo XX, que manifiesta y recuerda la industria del tabaco y las actividades de la comunidad cubana en el lugar y almorcamos en el histórico restaurante Columbia.



Continúa en la página siguiente



MUSEO Ybor City



Columbia Restaurant



Continúa en la página siguiente

El **martes** después del encuentro literario-artístico en la Universidad URBE, fuimos a *Bayside*, típico lugar junto al mar y al frente se encuentra la torre histórica, **Torre de la Libertad (Freedom Tower)**, emblemático edificio que simboliza la experiencia del exilio cubano en Estados Unidos, construido en 1925, diseñada con estilo renacentista español, donde originalmente estaba la oficina central del periódico *Miami Daily News*, y donde funcionó en los años 60 un centro de proceso y asistencia a los cubanos que huían del régimen de Fidel Castro, conocida como El Refugio; por ahí pasaron más de 600,000 refugiados cubanos. Recorrimos la zona, el puerto, y visitamos tiendas en *Bayside*. Este recorrido nos ha permitido conocer, entender y amar aún más profundamente este símbolo de libertad y de dignidad humana, que simboliza el paso de la comunidad cubana en el lugar.



Closing was at Two Brothers Italian Restaurant.

OUTINGS

Day three: Local excursion. The renown *Calle 8, Ermita de la Caridad*, galleries, local neighborhoods and fun at a local Cuban Restaurant.

Day Four: Trip in tour bus to the west coast of Florida, Tampa, Ybor City and Tarpon Springs (the town of sponges)

Day six: After presentations at URBE University some of us went to Bayside, iconic place by the ocean, across is the Freedom Tower which represents the experience of the Cuban exiles with a very rich and interesting history.



30º Aniversario The Cove



RESUMEN DE LAS CELEBRACIONES 30º aniversario EN URBE

Lunes 11 y martes 12 de agosto

Por el **Dr. Sixto García** Traducida por **Elena Muller-García**

La celebración del 30º aniversario de **The Cove/Rincón** concluyó con gracia y alegría el lunes 11 de agosto y el martes 12 de agosto y con un almuerzo de clausura el 13.

Tuvimos el placer de recibir a algunos miembros del personal visitante de la Universidad de URBE: **Gisela Nones**, Alcance Comunitario y Educación Continua, el **Dr. Raymond López**, Decano y Representante Atlético, y **Karely Carrión**, Bibliotecaria.

El lunes, la poesía y la narrativa llamaron nuestra atención. La **Dra. Asunción Muñoz** compartió con nosotros sus experiencias como profesional de salud mental en el ámbito de las artes. Hubo presentaciones de la **Dra. Gladys Barrio**, y de **Alen Collazo** y otros. **Carmen Boffil** (delegada de Nueva York) presentó el libro de **Luis Galli**. El lunes, sin embargo, se centró en la película "Los Plantados", una película gráfica -extraordinariamente gráfica- sobre los horrores de la represión de los presos políticos rebeldes en las cárceles y mazmorras de la Cuba comunista. La película tuvo un impacto psicológico muy profundo en todos nosotros y apreciamos a **Ángel De Fana** por toda la información que compartió sobre la película.



Gisela Nones de URBE y Marily



Ana (Chile)

Continúa en la página siguiente



El martes, el contingente **chileno** -**Oscar Andrés Quiroz Muzat**, **Ruth Godoy**, **Cristy**, **Reina**, **Ana** y otros- estuvo particular e intensamente presente en la celebración. Su poesía nos inspiró y asombró, y sus libros de poesía circularon entre la audiencia. **Paty Garza**, nuestra delegada de **México**, nos regaló poesía, y el **Dr. Elías Galati**, de **Argentina**, compartió su dominio del estilo de ensayo. También hubo arte visual de **Isabel Castro y Natalie**, así como de **Tammy Alvarez y Ángel Carlos**. También nos conmovió e inspiró **Herman Cajigas** (y su esposa **Tere**) con ese positivismo sentado en su silla de ruedas durante 51 años. Oportunamente, la reflexión de nuestra consejera **Ligia Houben** sobre las visiones del futuro y el autodesarrollo cerró este evento único.

Reflexionemos sobre dos cosas: Primero, **Marily Reyes** fundó **The Cove/Rincón** con visiones de un futuro para la poesía y las artes en nuestra comunidad y persuadió a un número cercano de amigos y familiares para que

Continúa en la página siguiente

respaldaran su visión. En segundo lugar, la decisión de Marily, aunque llena de ilusión y optimismo, comenzó sin saber completamente lo que traería el futuro. Con el madrinazgo de la **Dra. Uva de Aragón**, se embarcaron voluntariamente en una aventura cuyos resultados finales soñaban pero que realmente no podían prever. En el camino, habría obstáculos, dificultades con los colaboradores, tensiones políticas... Pero los soñadores prevalecieron, y aquí estábamos, celebrando 30 años de sumergirnos alegremente, una vez al mes, en el increíblemente hermoso mundo de la poesía y las artes.

¡Gracias, Marily, por tu extraordinaria visión y gracias también a aquellos que creyeron en ti!



Oficiales de URBE Gisela Nones Comm Outreach Cont Edu, Raymond López, Dean, Karelly Carrion Librarian



Alen



Asunción



Oscar (Chile)



Paty (Méjico)
Carmen (NY)



Paty presenta
antología Cove
Méjico



Exhibición



Herman, Tere,
Marily



Galati
(Argentina)



Ruth Godoy



Ruth de Chile
antartico



Herman Cajigas
Inspirational speaker



Cierre
inpiracional por
Ligia Houben



Regalo de un sentir
positivo para cerrar
una hermosa
semana

SUMMARY CELEBRATIONS AT URBE

Monday, August 11 and Tuesday, August 12 By **Dr. Sixto García**

The 30 Anniversary celebration of **The Cove/Rincón** was gracefully and joyfully concluded on Monday, August 11, and Tuesday, August 12 and a closing luncheon on the 13th.

We had the pleasure of some visiting personnel from URBE Univ : **Gisela Nones**, Community Outreach & Continuing Education, **Dr. Raymond Lopez**, Dean & Athletic Rep, and **Karely Carrion**, Librarian.

Poetry and narrative commanded our attention. **Dr. Asunción Muñoz** shared with us her experiences as a professional dwelling in the realm of the arts. There were presentations by **Dr. Gladys Barrio**, **Alen Collazo**, **Carmen Boffil (New York delegate)** presenting **Luis Galli's** book and others.

Monday, however, was focused on the movie "*Los Plantados*", a graphic – extraordinarily graphic – film about the horrors of repression of rebellious political prisoners in the jails and dungeons of Communist Cuba. The film had a very deep psychological impact on all of us and we appreciated **Angel DeFana** for all the information on the film.

Tuesday, the **Chilean** contingent – **Oscar Andrés Quiroz Muzat**, **Ruth Godoy**, Cristy, Reina, Ana and others – was particularly and intensely present in the celebration. Their poetry inspired and awed us, and their poetry books circulated among the audience. **Paty Garza**, our Delegate from **México**, gifted us with poetry, and **Dr. Elias Galati**, from **Argentina**, shared his mastery of the essay style. There was also visual art from **Isabel Castro**, **Natalie** as well as from **Tammy Alvarez** and **Angel Carlos**. We were also touched and inspired by **Herman Cajigas** (and his wife **Tere**) with that positivism sitting on his wheelchair for 51 years.

Fittingly, our counselor **Ligia Houben**'s reflection on visions of future and self-development closed out this very unique event. Let us ponder on two things: First, **Marily Reyes** founded **The Cove/Rincón** with visions of a future for poetry and the arts in our community and persuaded a close number of friends and family to endorse her vision. Second, Marily's decision, though full of illusion and optimism, began not fully knowing what the future would bring. With the "madrinazgo" of **Dr. Uva de Aragón**, they willingly embarked in an adventure whose ultimate results they dreamed about but could not really foresee. Along the way, there would be obstacles, difficulties with collaborators, political tensions... But the dreamers prevailed, and here we were, celebrating 30 years of joyfully immersing ourselves, once a month, in the awesomely beautiful world of poetry and the arts.

Thank you, Marily, for your extraordinary vision, and to those who believed in you!

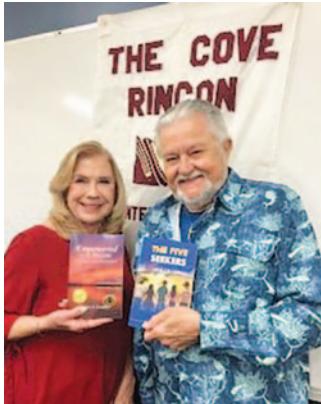


Extras

DIRECTIVAS DURANTE 30 AÑOS



Ángel Carlos preparando su participación para la antología de testimonios 30° aniversario.



Gladys y Rolando entrevistados, canal 17 TV sobre sus libros.
¡Felicitaciones!



Isabel Castro exhibits



A COLD DARK NIGHT ON THE ROAD

By Alexandra Burroughs (North Carolina, USA)

Mile after mile in darkness. . . .
They head south.
Destination unsure . . . they ride.
The little family snug in the Nash.

A bed pulled down, the younger sisters
Stretch out, sing songs.
Older sister worries. How will I make
friends?
I'll sound different from everyone.

Up front Dad drives, excited about his
plans
To work with the chalk artist preacher.
Mom, pregnant, anxious because
She knows her husband.

Eventually, everyone stretches out.
Squeezed together, they're warm.
They all sleep at a wayside stop
And continue driving in early morning.

They arrive in Greensboro, NC
And make their way to the address.
When the lady of the house answers



Alexandra Burroughs

She is shocked to see us!
Phil is in Japan.
He didn't tell me you were coming!
Come in, come in! What can I get you?
Our mother is pregnant, embarrassed.

She invites us to stay overnight.
The house is spacious.
Plenty of room for us.
The next day we search for a place.

We find something
In the outskirts of town.
Being northerners
We don't know it's a mill town.

TRIUMPHANT THOUGHTS - 30 SECONDS

Empowering Series **Herman Cajigas**

Personal Growth - A Mind Stretched

*"A mind, when stretched by a new idea, never regains
its original dimensions."*
- Anonymous.

Expanding our awareness opens us to a world of possibilities
otherwise impossible to comprehend.

<https://triumphantthoughts.com>



LILIES OF THE FIELD
By Ingrid Karner(Austria)



Whether it be lilies
marguerites
poppies or mallows
they bloom
it is their life
their beauty given by God
free from any concern about
themselves
they reach for the sky until
they will finally fade

looking at them
may open up a new view
at our own pains and troubles

(an excess of pain and trouble
will summon more fear and
the feeling of being closed in)

our dignity given by God
is deeply founded
as the parable of the lilies
of the field suggests

not to be afraid
to be confident
getting capable to help
build the world we pray for
as we do in „Our Father“
we – of little faith –
are told, Don't be afraid“



Ingrid Karner

**REFERENZ INGRID KARNER
IN GERMAN**

Lilien auf dem Felde

Ob Lilien oder Margeriten
ob Klatschmohn oder Malven
ihre Pracht und Schönheit gott-
gegeben
sie blühen und blühen
es ist ihr Leben

sorglos strecken sie sich dem Himmel ent-
gegen
bis sie verblühe
wenn unser Blick auf ihnen ruht
erschließt sich uns eine neue Weise des
Sehens

auf all unsere
Sorgen und Mühen
im Übermaß der Sorgen und Mühen
breiten sich Angst und Verengung aus
unser Wert, unsere Würde ist grundgelegt
gottgegeben
wie im Gleichnis von den Lilien
auf dem Felde gesagt wird

sich nicht zu ängstigen, sondern zu ver-
trauen
um fähig zu werden, die Welt mitzugestal-
ten
daß sein Reich komme
wie wir im Vaterunser bitten
wir Kleingläubigen, uns wird zugerufen
„Ängstigt euch nicht“

ANIMAL STORY OF THE DAY THE FIVE FLAMINGOS By Rolando M. Ochoa

These FIVE flamingos are part of a flamboyance or flock made up of at least 12 birds. Known for their sociable nature, they feed upside down, obtaining their pink color from the crustaceans and algae they consume. Both of these foods contain carotene, the same substance found in tomatoes and other red vegetables. Flamingo chicks are not born pink; instead, they are gray and acquire their pink color as they mature, thanks to their diet. During the nesting period, both parents take turns caring for the egg and share the responsibility of internally producing crop milk to feed their chicks. To conserve body heat, flamingos often stand on one leg, even while sleeping. They are also excellent swimmers and strong flyers, capable of reaching flying speeds of up to 35 miles per hour with their legs fully extended.



The FIVE protagonists in the novel *The Five Seekers* journeyed from Cuba to America as young 'chicks.' Once they tasted the food of freedom found here, they grew with a deep desire to return that freedom to Cuba. When they arrived, they had "no leg to stand on," but their dreams carried them high, enabling them to achieve their goal.

Extra (Sandy Castrillo)



El periodista Sandy Castrillo entrevista a Marily, Isabel, Orochena & Fernán en octubre



Sandy compartiendo donos de su último libro *Cuentos que tenía que contar*



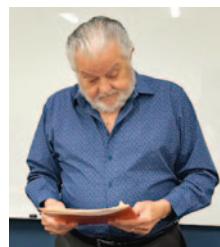
Sandy Castrillo y su esposa



Special Guest

Marily opened with news and events of **The Cove**. She informed us that “*Project Autism and More*” is ongoing spearheaded by **Tammy**. She was also the Special Guest in April and it was great, if anyone wants to participate on the ongoing project at the Wellness Center, please feel free. Marily talked about theater performance “*Los Imperfectos perfectos*” where our member **Violeta Fonseca** performs; Marily highly recommended it and shared flyers. *Happy Mother’s Day to all*, Marily emphasized. We will now begin the evening with Emilio who did not bring his art to share however, he talked about a gallery in Pinecrest Garden, Ibicus Galery. **Gladys** brought two guests, Marina Volmert and Martin Camilo her husband. Maria presented her books and talked about her life in Puerto Rico. The three books presented were one, the exile, the second about the pandemic; “*La Jaula a travez del mundo*”, it is very international, you travel through the stories but is mostly about an immigrant, then “*La mansion de los sueños*” about artists. Gladys talked about the translation of her book to Spanish and is very excited about it, she read part of chapter fourth. Yamila and Adonis accompanied **Viky**, as usual, who read rhymed stories from her book “*Fantasia de colores*” which it’s in Amazon and also donated one to be raffled. Yolanda and **Rolando** presented Carlos and Rosa Dominguez, guests that they brought. Rolando read and sang a poem dedicated to the

mothers for Mother’s Day and sang “*madrecita del alma querida...*” Alen read his poem “*Madre tú lo explicas todo*” ... very moving. Asunción talked about Cuban Comedian Carlos Luis de la Tejera and his very special kind of humor. She played one short of his repertory. Miguel talked about his book “*La leyenda chirra*”, available on Amazon. **Erika** read a poem. Blanca Marrero, Erika’s mom, read a poem about a childhood friend from Ciego de Avila, that had passed. Otilio Carvajal from Villa Clara, Cuba, visited us. He dedicated his words to all the mothers, specially to Zoila, a Cuban mother that had recently passed in Cuba begging to see her son Gabriel Barrenechea wrongly incarcerated by the regime, she died not being allowed to see him. Barbara Cardoso shared her poem *La Soledad*, and thanked The Cove for allowing her to share. Then Enrique read “*El De Guillotine*”. **Cervantes** sang a beautiful song for us and Marily read a poem dedicated to her mom. She then called **Alexis Ortiz**, a TV 17 journalist that came to present the Special Guest of the evening, **Abel Ibarra**. Alexis talked about Venezuelan literature and described the author highlighting his future potential



Continue on the next page

as a writer. Abel talked about his book “*Yo quiero ser como Ariel*”. Mr. Ibarra also read fragments of the book and sold some books at the end. A very special moment that ended with book signing and pictures with the author.



FIU June

By Dr. Sixto García



Special Guest
Rolando M. Ochoa

Our June meeting featured **Rolando M. Ochoa (Jr.)** as a special guest. To most of Cuban-born participants at the gathering, his name easily evokes that of the eponymous famous master of ceremonies and humorist. Rolando's father, Rolando senior, brings to mind many enjoyable moments of old Cuban TV.

Rolando presented his book, “*The Five Seekers*.” This is the story of five children who migrate from Cuba to the US through *Operation Pedro Pan* and later return to the island: the unfolding of their lives, their accomplishments and vicissitudes, resonate deeply with the experience of many of us.



Signing books

such a long absence), **Emilio** (Falero), **Martorell**, and **Rolando Ochoa** himself. Narratives shared by **Elena**, **Sonia** and **Enrique** held our interest: The visual arts were offered by **Rodolfo**, **Tammy** and **Ángel Carlos**. Music, poetry's sister muse, regaled our ears through the virtuosity of **Miguel Cervantes**.

We left, looking forward to the next meeting, July 11.



Ochoa at his presentation

FIU *July*

By Dr. Sixto García



Herman Cajigas autograph and dedication of his book



Welcome Jossie

and this sharing, according to his narratives, is the motivation, the fuel, the passion propelling him forward.

fined (one surmises he might call it: liberated by) a wheelchair for fifty-one years. From the seemingly impossible limitations of such a condition, he has forged and fashioned a rich, rewarding life that he desires to share with others –

We convened on July 11 to listen and experience a most remarkable Special Guest: **Herman Cajigas**, who came to share a truly inspirational book: "The Essence of Winners: A Road Map to Arriving" ("La Esencia del Ganador: Una Hoja de Ruta").

Cajigas has been con-



Angel Carlos celebrating 4th of July

FIU *September*

By Dr. Sixto García



Lilo Vilaplana

Our September meeting had, as a Special Guest, the renowned film director and producer **Lilo Vilaplana**.

Vilaplana, the recipient of several national and international awards, held our attention from the beginning with his personal experiences in the fields of cinematic direc-

Continue on the next page



Dr Sixto García



Fernan

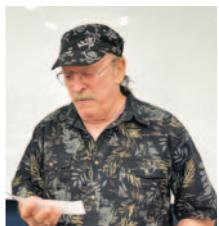
tion and production. It was fascinating to listen to – and learn – about the multiple complexities and tensions, both technical and human, involved in the internal and external processes of his art – and, indeed, “art” is the most accurate word to define his profession. Vilaplana, who was involved in the prize-winning film “*Los Plantados*” is indeed a consummate artist. **Angel De Fana**, an *ex-plantado*, was also in attendance. **Martín Miranda, Rolando, Alen, Enrique and Marily** contributed with their poetry. **Elena, Enrique, Sonia, Asunción and Martín M.**, as well, shared their essays and narratives, **Isabel** displayed her visual art, **Tammy Álvarez** and **Angel Carlos** impressed us again with their creative mastery – we all had a most



Angel Carlos & Tammy



Elena Muller



enjoyable experience of learning and participating in the playing field of the Muses.

We left looking forward to our next meeting.



Rolando M. Ochoa

FIU October

By **Dr. Sixto García**

We convened on Friday, Oct. 10, for our monthly gathering. The Special Guest was Dr. Sixto García, retired professor of Theology, and Senior Lecturer at St. Vincent de Paul Regional Seminary. Sixto discoursed on the topic “*José Martí: Poet and Mystic*”. He reflected on the phenomenon of mysticism as a universal experience, not confined to any given religious tradition. The mystic, he said, is he or she who experiences a transcendental desire and craving for the Absolute, who experiences a deepened cons-



Dr. Sixto García

sciousness of mystery and love in his or her life, and lives a life of self-givenness and love for others.

Sixto quoted from Martí's poetry, as a manifestation of his deep mystical soul and heart, from his "Versos Sencillos" to his posthumous "Flores del Destierro". Martí's poetry, he argued, overflows with the hunger and desire for love and self-surrender that defines a true mystic. The Muses, as usual, were present. Poetry was well represented by Martorell and Rolando Ochoa. Narrative and essays found voices in Enrique and Rolando, and the visual arts were worthily shared by Isabel.

We left, as usual, looking forward to our next meeting, November 14th.



Cynthia reads from her book



FIU November

By Dr. Sixto García



Ligia Houben
Special guest

Ligia focused on how the mind (more specifically, our mind-

We convened on Friday, November 14th. Our Special Guest was . . . well, very special. None other than our beloved and scholarly **Ligia Houben**, the renowned counselor, specialist in grief and losses (*terapia de duelo*). Ligia's mastery of the labyrinthine complexities of the human mind and emotions at moments of loss was in full evidence.



Welcome
Gustavo Scarrone
Art Advisor for our
Board



set, or sense of purpose), can affect our emotions. It can lead us into self-defeating notions of “no puedo” (I cannot do something specific, or “it’s very difficult”), or other forms of infra-valorization. Ligia explained techniques we can use to face such challenges: opening ourselves to healthy feedback and sound critique can help us overcome such limitations. It was vintage Ligia: instructive, prodding us to learn, fascinating and transforming.

There were other friendly Muses gliding around: **Fernán, Elena, Asunción, Marily, Enrique, Martín**, drew our attention with their narratives and short stories; Martín himself and Valentyna, our Ukrainian newcomer, gave us fascinating poetry – it should be remarked that Valentyna recited her contribution in the melodious overtones of her native Ukrainian, that she graciously translated to Spanish.

Nelson Alvarez exhibited his impressive black-and-white photography, concentrating on Jerusalem. His insight and genius were truly magnificent. I engaged him in conversation about a genial French photographer he knows. We left, looking forward to the first Friday of December for our Christmas festivity.



Extras NATALIE



Natalie Castro
High school
Graduation



Natalie MDC



Natalie
Full scholarship for UM



BIENVENIDOS Loany Peña como Delegado General de Europa y República Dominicana y Patricia Cardoso Asistente de Delegado./ **Loany General Delegate EUROPE/DOM REP. & Patricia Delegate Assistant.**

Oscar Andrés Quiróz (Chile) Felicidades por la entrevista en Valle Abstracto Blog en Instagram/ **Congratulations for interview in Instagram**

Nedda G. de Anhalt (México) Otorga **The Cove/Rincón** Membresía Honoraria a la renombrada Nedda. Gracias por honrarnos/ **The Cove presented Honorary Membership to Nedda last May.**

Indira Páez. Recibe diploma de escuela de periodistas de Venezuela el pasado julio/**Received certificate from Venezuela's School of Journalists last July.**

Indira Páez. Felicidades por ser la escritora de “*Lobo, morir matando*”, producida por Telemundo Studios en México... y ahí va también coordinando varias producciones a la misma vez.¡Muy orgullosos de ti!/**Proud of you and all your professional projects as a writer.**

Sonia Kohler..”*Susurros en mi laberinto*”, relatos y reflexiones, segundo libro de Sonia publicado recientemente. Salió el detalle en periódico magallánico, diario de Punta Arenas, (Chile), El Pingüino./**Her second book was recently published and article written in her homeland about it.**

Gladys Barrio. Entrevista exclusiva sobre su libro premiado/**An exclusive Spanish-language interview with Alexis Ortiz and Gladys A. Barrio, author of the award-winning book *Empowered By The Dream: A Journey of Resilience*.** June 29, 2025 **WLRN-Channel 17 (Miami) or Comcast PBS Channel 487.** She also presented her book along with Rolando M. Ochoa in Pinceladas de Arte with Alejandra Cossio.

Rolando Ochoa. entrevistado por Donovan Levine para SenshaChats. También el pasado septiembre habló sobre su libro *The Five Seekers* en el programa **Conectados con Daisy (Ballmajo)** del Canal lemundo 51/ Also, **Presentation of 2 Books and singing (In Spanish Rolando & Gladys)** YOUTUBE CHANNEL LIVE: Pinceladas de Arte HOST: Alejandra Cossio del PinoTOPICS: 1) **Presentation of 2 Books: The Five Seekers by: Rolando M. Ochoa and also songs with his guitar.** Gladys A. Barrio author of *Empowered by the Dream* presented the second book.

Fernando Fernan . Felicidades por la reseña publicada en el Nuevo Herald sobre su libro “La consulta del doctor Tostado”, humor, ingenio y sabiduría por Manuel C. Díaz/**Congratulations for review of book in The Herald**

Kurt Svatek (Austria) Felicidades por exclusiva entrevista sobre su más reciente libro/**Congratulations on interview by the quarterly journal *Rendition of International Poetry* where he was addressed as: “As one of the most influential poets, writers and translators in Austria at the moment...”** Congratulations also on his new book about Canary Islands (Islas Canarias) **MÁS ALLÁ DE LAS COLUMNAS DE HÉRCULES. LOS MUNDOS DE LAS ISLAS HISTORIAS.**

Continúa en la página siguiente

Internal News (Continuación)

Isabel Castro. Exhibió sus pinturas en “Exposición de arte raíces y colores” en Colombia el pasado julio. También exhibió en el mes de julio en hotel Hilton de Aventura./ **Exhibited her art in Colombia and in Aventura-Miami.**

Rafael Martorell (Palm Beach, FL). GRACIAS por enviar/donar al funeral de **Rosita López**, flores en nombre de sus amigos de The Cove/Rincón y también por asistir al velorio junto con **Luis Eduardo** y respectivas esposas representando al **Cove/Rincón**. Siempre recordaremos a Rosita con gran afecto./**Thank you Martorell for donating flowers and assisting Rosita's funeral on behalf of The Cove/Rincón along with Luis Eduardo and respective wives.**

Miguel Cervante. Coral Voices of Miami en celebraciòn de San Vicente de Paul 26 de septiembre en St. Michael church./ **Sings in special celebration in September.**

Violeta Herrero. (Argentina) Sigamos rezando por su salud. Se mantiene MUY ocupada escribiendo./**Let's keep praying for her health. Struggling with cancer again, but keeping positive,writing and keeping her mind busy. We love you Viole... you'll win again!**

Asunción Muñoz. (Orlando, FL) 16 de Noviembre, lanzamiento de su libro en Kindle, versión eletrónica, "Los Trastornos Mentales y su control". ¡Felicidades!/**Congratulation on your new book.**

Dr. Flor Fernández Barrio (Seattle, Washington) Felicitaciones en la publicación de su libro: *“A MEMORABLE VACATION WITH DOÑA WILMA AND OLOKUN/ Congratulations on your new book!*

Luis Galli (Perú) Felicitades por las muchas presentaciones de su libro *"El Bosque de Cucho"* y la gran acogida./ **Congratulations on the success of your book Cucho's Forest.**

Asunción Muñoz (Orlando, FL) Felicitades por la Mención recibida en el concurso anual de la editorial La Nota Latina por su cuento *El Caguayo/ Congratulations for Mention in editorial annual short story contest*

Cynthia Lopez. Felicitades por la publicacion de su libro *"Atrévete"* /**Congratulations on the publication of her book.**

Indira Páez. Felicitades por ser parte de ese pequeño grupo de mujeres dedicadas al teatro y al arte y ser parte del jurado tercera edicion *Mujeres Creando*. Panel comprometido a defender los derechos humanos a traves del arte./**Congratulations for being part of that small group of women dedicated to theater and art and being part of the jury of Third Edition Women Creating in defense of human rights through the arts.**

Gladys Barrio, Honorary Member: Nedda G. de Anhalt (**México**), Norma Romero, Julio Cires, Gisela Fabelo, Dr. Flor Fernández (**Seattle, WA.**),

Prof. Hector Darío Pastora... Nuestro agradecimiento por dedicar una pagina a **The Cove/Rincón**, asi como a nuestro querido tenor **Octavio Orochena** en su obra tan meritoria *"Ruben Dario, Padre de la Patria"*

De igual manera felicitamos a **Orlando Morales** y la revista *"Al sonar de la marimba"* en su segundo aniversario. Uds tienen un pedacito de nuestro corazón. **FELICIDADES Y BENDICIONES MIL.**

Alex Delgado (México). Felicitades por la acogida que ha tenido su canción *Mahuala*,

letra y música de su autoría./**Congratulation for his song Mahuala, words and music.**
Our Condolece/Nuestro más sentido pésame
Uva de Aragón, Last July lost her ex-husband/friend and her sister within days of each other.

A familiares y amigos de **Rosita Sánchez y Ubaldo Henríquez** a quienes perdimos recientemente.

Gabriela Pirola (Argentina). Su mamá falleció en agosto/**mom passed in August**
Her Comments/Sus comentarios: ¡Muchas gracias!! Para mi mamá fue una gran alegría, recibir la revista y poder ayudarme en el armado de las clases virtuales. Lamentablemente se quedó con ganas de enviarles un poema, que quería escribir para uds. Gabriela Pirola

GRACIAS por la Cobertura:

Tertulia de Estocolmo, Suecia con **Carlos Estefanía**

Ninoska Pérez Radio Mambi

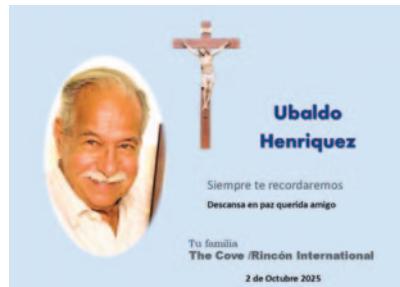
Indira Leal Radio Gracias por la entrevista

Fabiola Romero Radio. Gracias por entrevistarme en mayo promoviendo 30º aniversario

Sandy Castrillo UTube program

Donations/Sponsors Thank you:

Matusalem, Indira Pérez, Erika Morciego, Magvis Remedios, Ligia Houben, Mary Pérez Wine 41, Jossie Martínez donation & wines at Opening event, Isabel Castro, Adria Ruano, Rafael Martorell, Marily, Gustavo Scarrone and JCC for finger food at Opening of 30th Anniversary event y a toda la Directiva local por todo el tiempo y bolsillo que donaron / and collaborations from Board.



Con dolor en mi alma les comunico que nuestro querido **Ubaldo Henríquez** partió hacia los brazos del Señor. Venía luchando con un cáncer que le ganó. Todos lo queríamos y él me decía que estaría igual que siempre en nuestro 30 aniversario, el juraba que lo lograría (agosto)... cuando no pudo ya yo sabía que estaba en el final..

Mi hermana, como me decía el....Hermano, vaya con Dios y hazlo reír tanto como nos hiciste reír a nosotros, siempre con un chiste en los labios y amor en tu corazón. **Te vamos a extrañar!!** Oct 2/2025
Forever our Quiet Hero

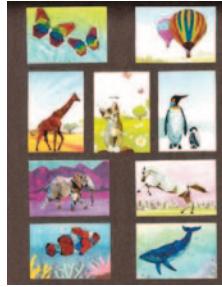




Artes Visuales - Visual Arts 30 Anniversary



Norma R.
Romero Obra
Azúcar



Angel Carlos
Mosaics



Gabriela Pirolo
Obras en azules y
rojizos



Gustavo Scarrone



Isabel y su obra
ganadora en
exhibición 30°
aniversario



Isabel Castro Obra
ganadora



Autor: Jeanine Gámez Acosta
Sección: LIBERACIÓN
Título: Encuentro
Técnica: Mixta sobre tela
Medidas: 22.8 x .30.5 cms

Año: 2016
Dejar fluir las emociones de un instante
sin límites.
Jeanine Acosta
Obra
ENCUENTRO.
Serie Liberación



Jossie Martínez
Obra Saving earth
before glass



Rafael Sánchez Obra
El Reflejo Opuestos



Tammy Alvarez .
Photography



Marily
Photography
Africa Series



Sixto Garcia Photography



Natalie Castro
Obra

NON-PROFIT ORG
US POSTAGE
PAID
MIAMI, FL
PERMIT NO. 4650

CURRENT OCCUPANT

TO:



thecoverincon.org

MAGVIS REMEDIOS

Licensed/Certified Agent
Life, Health & Investment
Medicare & Supplemental
786-291-0401

-Agente Certificada en el Estado de la Florida, Texas y Maryland.
-Desde 2018 sirviendo a la comunidad con los Seguros de Vida, Salud, Retiros y Medicare Advantage.

-Cabe destacar que hemos ayudado a más de 50,000 hogares con el Kit de Protección Infantil (Programa Child Safe Kit); al igual que a otros hogares a crear el testamento de manera gratuita con la compra de nuestro seguro de vida.

-La excepcional atención personalizada y más alto estancar es servir a la comunidad y familias más necesitada.

**¡El Bienestar de nuestros Clientes
es lo mas importante!**



P.O. Box 65-4710
Miami, FL 33265-4710